

TEA ORSI

MAREA CARTE A
VRĂJITOARELOR
ȘI VRĂJITORILOR

POVEȘTI ȘI LEGENDE
DIN LUMEA ÎNTREAGĂ

Ilustrații: Anna Láng

Traducere: Sorin Șerb

CUPRINS

Introducere.....	4
MORGAN LE FAY	6
LEGENDA LUI MORGAN ȘI A REGELUI ARTHUR – <i>Anglia</i>	8
MERLIN	12
VIVIAN	14
LEGENDA PĂDURII BROCELIANDE – <i>Franța</i>	16
CIRCE	18
LEGENDA LUI CIRCE ȘI A LUI ULISE – <i>Grecia</i>	20
MELINDA	24
LEGENDA MELINDEI – <i>Italia</i>	26
TÁLTOS	30
LEGENDA CELUI DE-AL ȘAPTELEA AN – <i>Ungaria</i>	32
VRĂJITOAREA DIN GIRONA	34
LEGENDA CATEDRALEI DIN GIRONA – <i>Spania</i>	36
ONDINELE	38
LEGENDA LUI LORELEI – <i>Germania</i>	40
BABA YAGA	42
LEGENDA AJUTOARELOR INVIZIBILE – <i>Rusia</i>	44
ZARQA AL-YAMAMA	46
LEGENDA ATACULUI HIMYARIT – <i>Peninsula Arabică</i>	48
JEON WOO-CHI	50
LEGENDA TRIMISULUI CERESC – <i>Coreea</i>	52
SUN WUKONG	54
LEGENDA REGELUI-MAIMUȚĂ – <i>China</i>	56
MARIE LAVEAU	58
LEGENDA REGINEI VODOO – <i>Statele Unite ale Americii</i>	60
Test de verificare a cunoștințelor	62

CUPRINS

Introducere.....	4
MORGAN LE FAY	6
LEGENDA LUI MORGAN ȘI A REGELUI ARTHUR – <i>Anglia</i>	8
MERLIN	12
VIVIAN	14
LEGENDA PĂDURII BROCELIANDE – <i>Franța</i>	16
CIRCE	18
LEGENDA LUI CIRCE ȘI A LUI ULISE – <i>Grecia</i>	20
MELINDA	24
LEGENDA MELINDEI – <i>Italia</i>	26
TÁLTOS	30
LEGENDA CELUI DE-AL ȘAPTELEA AN – <i>Ungaria</i>	32
VRĂJITOAREA DIN GIRONA	34
LEGENDA CATEDRALEI DIN GIRONA – <i>Spania</i>	36
ONDINELE	38
LEGENDA LUI LORELEI – <i>Germania</i>	40
BABA YAGA	42
LEGENDA AJUTOARELOR INVIZIBILE – <i>Rusia</i>	44
ZARQA AL-YAMAMA	46
LEGENDA ATACULUI HIMYARIT – <i>Peninsula Arabică</i>	48
JEON WOO-CHI	50
LEGENDA TRIMISULUI CERESC – <i>Coreea</i>	52
SUN WUKONG	54
LEGENDA REGELUI-MAIMUȚĂ – <i>China</i>	56
MARIE LAVEAU	58
LEGENDA REGINEI VODOO – <i>Statele Unite ale Americii</i>	60
Test de verificare a cunoștințelor	62

JEON WOO-CHI

Jeon Woo-chi a fost un învățat coreean care putea să săvârșească niște magii nemaivăzute. A trăit în timpul dinastiei Joseon și mulți îl consideră cel mai important „vrăjitor” din istoria Coreei. Apare în multe cărți de demult sub numele de Woosa, adică „omul cu pene” (nu mă întreba de ce, că nu știi!).

A început să studieze magia din copilărie și, pentru a se putea dedica pe deplin studiului, s-a refugiat într-un templu din creierul munților (atât era de hotărât!). Se spune că puterile lui erau atât de mari că vindeca bolnavi și punea capăt celor mai periculoase epidemii. E mai presus de orice îndoială că voia să facă bine și să-i ajute pe cei aflați în nevoie și tocmai de aceea a devenit atât de cunoscut.



A avut mulți discipoli care i-au fost alături, doritori să deprindă de la el magia, dar niciunul dintre ei nu s-a ridicat la nivelul lui.

Este atât de faimos încât aventurile lui au inspirat multe filme și emisiuni TV.



Potrivit legendei, Woo-chi și-a căpătat parte din puteri de la un animal fantastic, numit kitsune, care se transformase în femeie pentru a-l păcăli.



*Avea un chip blajin și frumos.
Unii spun că purta ochelari.*

LEGENDA TRIMISULUI CERESC

COREEA

Coreea fusese lovită de o foamete îngrozitoare și Jeon Woo-chi s-a hotărât să-și folosească extraordinarele sale puteri pentru a-i ajuta pe cei nevoiași. Nu toți i-au apreciat însă bunătatea. Și am să-ți spun imediat de ce.

Pentru a-și pune planul în aplicare, Jeon Woo-chi s-a dus în audiență la rege. Grație puterilor sale magice, l-a convins pe acesta că este un trimis al cerului și că are nevoie de mult aur pentru a ridica un nou castel în văzduh. Regele, desigur, a căzut în capcană și i-a dat aurul cerut. Însă, odată ce a primit ce și-a dorit, vrăjitorul nu a folosit bogățiile pentru a construi ceva sau pentru vreun câștig personal. El le-a dat aurul oamenilor nevoiași din oraș și aceștia l-au sărbătorit ca pe un adevărat erou! Regele a aflat însă, nu mult după aceea, toată trădarea și, furios că a fost păcălit, a ordonat armatei să-l prindă pe Jeon. Din fericire, gărzile regale nu au reușit, deoarece Jeon s-a folosit de puterile sale magice și le-a scăpat printre degete. După aceea însă s-a căit; nu voia să nesocotească porunca regelui. Așa că s-a întors la palatul regal pentru a-și cere iertare. Căzut din nou în mrejele puterilor lui Jeon, regele l-a iertat, oferindu-i chiar un post în palat. Woo-chi, însă, era un spirit liber, așa că a refuzat respectuos și a dispărut din nou fără a mai fi zărit vreodată.



Anna Láng

Anna Láng este graphic designer și ilustratoare de origine maghiară, care locuiește și lucrează în prezent la Milano. După ce a absolvit cursurile Universității Maghiare de Arte Frumoase din Budapesta, în 2011, a lucrat vreme de trei ani la o agenție de publicitate. A fost distinsă cu Premiul Orașului Békéscsaba la Bienala maghiară de graphic designer din 2013, cu seria de afișe Shakespeare. Acum lucrează în domeniul care o pasionează cel mai mult, ilustrația de carte pentru copii. În ultimii ani a făcut ilustrații pentru diverse cărți la editura White Star Kids.

Tea Orsi

Încă din copilărie, pasiunea Teei Orsi era să inventeze povești, să le pună pe hârtie și chiar să le illustreze cu mici desene viu colorate. Pe măsură ce anii au trecut, pasiunea ei pentru scris nu a dispărut. Astăzi, Tea Orsi scrie scenarii pentru seriale de desene animate și este autoare de benzi desenate, cărți și reviste pentru copii. Își petrece zilele în compania prințeselor, zânelor și a altor personaje fantastice, mereu gata de noi aventuri distractive la televizor sau între copertile cărților. Ea locuiește în Parma, Italia, cu familia ei și doi cățeluși drăguți și îi place să călătorească prin lume, în căutarea ideilor și detaliilor care o pot inspira să scrie povești noi, încă nespuse.

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

ORSI, TEA

Marea carte a vrăjitoarelor și vrăjitorilor: povești și legende din

lumea întreagă / Tea Orsi; il.: Anna Láng; trad.: Sorin Șerb. -

București: Editura Niculescu, 2025

ISBN 978-606-38-1107-4

I. Láng, Anna (il.)

II. Șerb, Sorin (trad.)

821.131.1

WS whitestar kids™ is a trademark of White Star s.r.l.

© 2024 White Star s.r.l.

Piazzale Luigi Cadorna, 6 - 20123 Milan, Italy

www.whitestar.it

Translation: Katherine Kirby

Editing: Abby Young

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form or by any means without written permission from the publisher.

First printing, July 2024

Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestei cărți nu poate fi reprodusă sau transmisă sub nicio formă și prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare sau prin orice sistem de stocare și accesare a datelor, fără permisiunea Editurii NICULESCU.

Orice nerespectare a acestor prevederi conduce în mod automat la răspunderea penală față de legile naționale și internaționale privind proprietatea intelectuală.

Titlu original: *THE GREAT BOOK OF LEGENDARY WITCHES & WIZARDS*,
text by Tea Orsi and illustrations by Anna Láng

© Editura NICULESCU, 2025

Bd. Regiei 6D, 060204 – București, România

Telefon: 021 312 97 82;

E-mail: editura@niculescu.ro

Internet: www.niculescu.ro

NICULESCUkids este un imprint al Editurii NICULESCU

Comenzi online: www.niculescu.ro

Comenzi e-mail: vanzari@niculescu.ro

Comenzi telefonice: 0724 505 380, 021 312 97 82

Redactor: Liliana Scarlat

Tehnoredactor: Lucian Curteanu

Adaptare copertă & design: Carmen Lucaci



ISBN 978-606-38-1107-4

Editura NICULESCU este partener și distribuitor oficial OXFORD UNIVERSITY PRESS în România.

E-mail: oxford@niculescu.ro; Internet: www.oxford-niculescu.ro